



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/49/153
7 February 1995

Сорок девятая сессия
Пункт 95 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/49/605)]

49/153. К полной интеграции инвалидов в жизнь общества: осуществление Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и Долгосрочной стратегии для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов к 2000 году и на последующий период

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/96 от 20 декабря 1993 года, в которой она приняла Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов 1/,

ссылаясь далее на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюции 37/53 от 3 декабря 1982 года, 46/96 от 16 декабря 1991 года, 47/88 от 16 декабря 1992 года и 48/95 и 48/99 от 20 декабря 1993 года,

приветствуя безоговорочное подтверждение прав человека и основных свобод инвалидов в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года 2/, и признание в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию 3/ срочной необходимости, среди прочего, реализации целей всестороннего участия и равноправия для инвалидов,

подтверждая непреходящее значение и ценность Всемирной программы действий в отношении инвалидов, которая представляет собой прочную и новаторскую основу для решения вопросов, связанных с инвалидностью,

вновь заявляя об ответственности правительств за ликвидацию или содействие ликвидации барьеров и препятствий на пути к полной интеграции инвалидов в жизнь общества и их всестороннему участию в жизни общества и поддерживая их усилия по разработке национальной политики для достижения конкретных целей,

1/ A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV).

2/ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

3/ A/CONF.171/13, глава I, резолюция 1, приложение.

признавая вклад неправительственных организаций, особенно организаций инвалидов, в глобальные усилия по достижению всестороннего участия и равноправия инвалидов,

учитывая наличие крупных препятствий на пути к осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов, прежде всего недостаточное выделение ресурсов,

уделяя должное внимание изложенным в разделе I Стандартных правил предпосылкам для равноправного участия, включая национальные действия, направленные на углубление понимания в обществе проблемы инвалидов, их прав, потребностей, возможностей и необходимости их реализации и их вклада; обеспечение эффективного медицинского обслуживания, включая психиатрическое лечение; обеспечение предоставления услуг по реабилитации; создание и поддержание системы вспомогательных услуг, включая вспомогательные устройства, для инвалидов, и оказание им содействия в повышении уровня их независимости в повседневной жизни и в осуществлении их прав,

I

Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов

1. настоятельно призывает все правительства, в сотрудничестве с организациями и при их содействии, претворить в жизнь Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, изложенные в приложении к резолюции 48/96 Генеральной Ассамблеи;
2. предлагает государствам-членам, в сотрудничестве с организациями инвалидов или их представителями, разработать программы для инвалидов, как на национальном, так и на местном уровнях, в целях осуществления Стандартных правил и включить проблематику инвалидности во все планы, решения по вопросам политики и программы развития;
3. предлагает также государствам-членам при разработке программ для инвалидов устанавливать сроки достижения конкретных целей или ориентиров, когда это целесообразно;
4. призывает правительства принять правовые и административные меры, в зависимости от обстоятельств, в целях полного осуществления Стандартных правил;
5. призывает рассматривать в ходе крупных предстоящих форумов, включая Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития и четвертую Всемирную конференцию по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира в 1995 году, вопросы инвалидности, имеющие отношение к тематике этих форумов;
6. приветствует назначение Специального докладчика по вопросам инвалидности в целях наблюдения за осуществлением Стандартных правил и представления докладов Комиссии социального развития на ее тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях;
7. приветствует также учреждение группы экспертов, предусмотренной в пункте 3 раздела IV Стандартных правил;
8. призывает Генерального секретаря и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций завершить в консультации с государствами-членами разработку глобального индекса инвалидности, а также призывает Специального докладчика использовать его, в необходимых случаях, в своей будущей деятельности;
9. с удовлетворением отмечает, что ряд государств-членов сделал или объявил о своем намерении сделать взносы для поддержки деятельности Специального докладчика;
10. предлагает правительствам и частному сектору оказать существенную помощь Фонду добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов в целях оказания дополнительной поддержки осуществлению Стандартных правил в контексте Всемирной программы действий в отношении инвалидов;
11. просит Генерального секретаря содействовать эффективному наблюдению, через посредство Специального докладчика, за соблюдением Стандартных правил и предлагает делать добровольные взносы для финансирования деятельности Специального докладчика по этому вопросу;
12. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

II

Долгосрочная стратегия для осуществления Всемирной программы действий
в отношении инвалидов к 2000 году и на последующий период

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов 4;
2. призывает правительства при осуществлении Всемирной программы действий учитывать элементы, предложенные в Долгосрочной стратегии для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов к 2000 году и на последующий период и изложенные в приложении к вышеупомянутому докладу Генерального секретаря;
3. с интересом отмечает различные виды деятельности и вклад программ и учреждений Организации Объединенных Наций в области инвалидности;
4. просит региональные комиссии и другие региональные организации содействовать адаптации и применению глобальных подходов, стандартов и связанной с инвалидностью технологии с учетом конкретных нужд региона;
5. настоятельно призывает международные организации поддерживать региональные и национальные планы;
6. просит Генерального секретаря обеспечить соответствующую поддержку эффективного функционирования Долгосрочной стратегии;
7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении Долгосрочной стратегии.

94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года